



## BRUKSANVISNING

# Tilt Dusch- och toalettstol

**Den första dusch- och toalettstolen som tiltar den bariatriska användaren till en 30° lutning. En genomtänkt och säker kombinationsstol som tar hänsyn till både användare och omsorgspersonal i varje hygiensituation.**

Tilt Dusch- och toalettstol används på sjukhus och omsorgsboenden.  
Användarvikt 325 kg.



- Hjulbroms på alla fyra hjul.
- Möjlighet att välja butterfly armstöd som ger extra bredd i stolen.
- Fjärrkontroll ger omsorgspersonal lätt åtgång till tiltfunktionen.
- Ger en bättre arbetsmiljö för omsorgspersonal och en behagligare och säkrare duschupplevelse för användaren.
- Justerbar sitthöjd och sittdjup.
- Flera typer av benstöd.

# Innehåll

|  |    |
|--|----|
| 1. Säkerhet .....                          | 3  |
| 2. Symbolförklaring.....                   | 4  |
| 3. Generellt .....                         | 5  |
| 4. Användning.....                         | 5  |
| 5. Inställning.....                        | 6  |
| 6. Uppladdning och drift .....             | 7  |
| 7. Driftstörningar.....                    | 8  |
| 8. Rengöring och underhåll .....           | 9  |
| 9. Transport och förvaring.....            | 9  |
| 10. Återanvändning och bortskaffning ..... | 10 |
| 11. Garanti.....                           | 10 |
| 12. Specifikationer .....                  | 11 |
| 13. Tillbehör och reservdelar .....        | 12 |

# 1. Säkerhet

---



## VARNING

Tilt Dusch- och toalettstol får inte användas utan grundlig instruktion av utbildad person eller av personer som fått instruktion i användningen av Dusch- och toalettstolen. Vid felaktig användning kan användaren komma till skada.

Används Tilt Dusch- och toalettstol till personer som väger mer än den maximala användarvikten på 325 kg, ökar risken att Tilt Dusch- och toalettstol kommer till skada.

Bruksanvisningen ska läsas noggrant innan Tilt Dusch- och toalettstolen tas i bruk. Rikta speciellt uppmärksamheten till säkerhetsvägledningar som är markerade med

Cobi Rehab påtager sig inget ansvar för eventuella skador på produkten eller för personskador förorsakade av felaktig installation, felaktig montering eller felaktig användning av Tilt Dusch- och toalettstol.

Kontakta Cobi Rehab omedelbart om delar till stolen är skadade eller saknas. Använd aldrig egna reservdelar.

Cobi Rehab kan inte hållas ansvarig för fel eller olyckor som kan uppstå efter reparationer gjorda utan skriftlig tillåtelse från Cobi Rehab.



## SÄKERHETSVÄGLEDNING

Symbolen

Användare utan stå- och gångförmåga ska alltid liftas in och ut ur Tilt Dusch- och toalettstolen.

Använd alltid tiltfunktionen försiktigt så att ryck undviks.












Tilt Dusch- och toalettstol har en användarvikt på 325 kg.

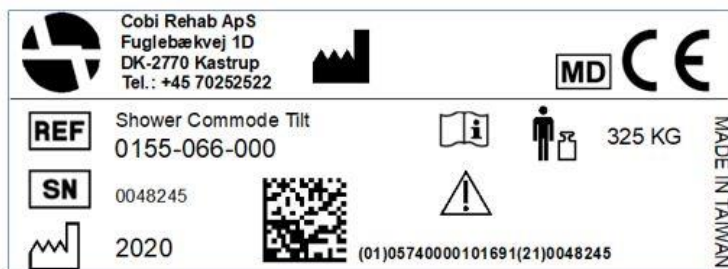
Yttemperaturen kan stiga när Tilt Dusch- och toalettstolen utsätts för yttre värmekällor som t e x solljus.

Tilt Dusch- och toalettstol kan på grund av dess bredd ha svårt att passera genom vanliga dörrar och nödutgångar.

Tilt Dusch- och toalettstol bör endast användas på plant och hårt golv med en maximal lutning på 3°. Det finns annars en risk för att stolen tippar.

## 2. Symbolförklaring

|  |  |
|--|--|
|                   | Var uppmärksam!  |
|                   | Dubbelisolerad (klass II)  |
|                   | Försäkran om överensstämmelser enligt direktivet för medicintekniska produkter |
| IP44   | Resistens i förhållande till vatten  |
|                   | Ska bortskaffas med korrekt avfallshantering                                   |
|                   | Cobi artikelnummer   |
|                   | Serienummer  |
|                   | Produktionsår  |
|                   | Tillverkare  |
|                  | Medicinsk utrustning   |
|                 | Max. användarvikt  |
|                 | Läs manual   |
| <p>CE-etiketten är placerad på sidan av ramen.</p> <p>Exempel på CE-etikett kan ses här nedan.</p> |  |



## 3. Generellt

---

Denna bruksanvisning innehåller viktiga upplysningar om användningen av Tilt Dusch- och toalettstol för anpassad målgrupp. Den innehåller också en specifikationslista på Tilt Dusch- och toalettstol.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finner du på vår hemsida. Kontrollera alltid att den version du sitter med nu är den senaste.

Om du har behov av en bruksanvisning med större skrift finns bruksanvisningen i PDF-format på [www.cobirehab.se](http://www.cobirehab.se). Där kan texten förstoras upp i skriftstorlek.

Du kan alltid kontakta Cobi Rehab på telefon 08-702 97 74 om du önskar fler upplysningar om Tilt Dusch- och toalettstol.

Cobi Rehab förbehåller sig rätten att ändra produktspecifikationerna utan föregående varning.

UDI-nummer på Tilt Dusch- och toalettstol framgår av etiketten som är placerad på sidan av ramen.


Produktsäkerhetsmeddelanden och tillbakakallelse av produkter kan ses på hemsidan under <https://www.cobirehab.com/kunde-hos-cobi/viktig-produktinformation/>

## 4. Användning

---

Tilt Dusch- och toalettstol är framtagen för inomhusbruk på till exempel sjukhus och omsorgsboenden.

Tilt Dusch- och toalettstol är beräknad till användare upp till 325 kg med nedsatt fysisk förmåga.

 Tilt Dusch och toalettstol är inte anpassad för att köras över golvhinder som till exempel trösklar. Tilt Dusch- och toalettstol bör endast köras över plant och hårt underlag för att undvika att stolen tippar.

Den avsedda användaren av Tilt Dusch- och toalettstol är en vårdutbildad person till exempel en sjuksköterska eller vårdpersonal.

Tilt Dusch- och toalettstol kan användas i omgivning med en temperatur från 0-40°C och i en luftfuktighet mellan 20-80%.

### Kontraindikationer

Användare med nedsatt kognitiv funktionalitet bör ha tillsyn vid användningen av Tilt Dusch- och toalettstol.

# 5. Inställning

## Före användning

Armstöden ska vara korrekt monterade i hålen på sidan av Tilt Dusch- och toalettstol.

Fotplattorna kan stegvis justeras i bredd. Låsbularna under fotplattorna ska alltid vara korrekt monterade i hålen på fotstöden.

Låsbularna får inte dras åt på fotstöden utanför hålen.


Var uppmärksam på att sitsen är korrekt monterad på dusch- och toalettstolens sits ram.

Använd inte Tilt Dusch- och toalettstol förrän bägge armstöden är monterade. Användaren kan falla ut till sidan utan armstöd.



Tilt gör det lättare för omsorgspersonal att utföra den dagliga hygien.

## Vid användning

 Användare får inte använda fotstöden till att stå på eller som steg under förflyttning då detta kan medföra att stolen tippas.


### Klämrisk

- Om armstöden sätts på plats när användaren redan sitter i stolen kan det uppstå en klämris mellan armstöd och sidan av stolen.

- Klämris av fot mellan fotplattorna kan ske om låsbultarna inte är korrekt monterade i hålen på fotstödet.

- Klämris av fingrar och andra delar av kroppen kan ske mellan dusch- och toalettstolens sittram och bäcken. Iakttag därför stor försiktighet när dusch och toalettstolen ställs över en toalett, eller när ett bäcken sätts in under sätet.

- Klämris av medhjälparens hand mellan körhandtag och sittram kan ske när sitsen är i högsta position.

 Se alltid till att minst två hjul är bromsade när användaren flyttas till och från stolen och när användaren sitter i stolen.

När användaren transporteras i stolen ska sitsen vara i lägsta nivå, då stolen annars riskerar att tippa.



Tiltfunktionen ger Dusch- och toalettstolen en unik kombination.



Bäckenet är lätt att sätta in och att tömma.

## 6. Uppladdning och drift

### 6.1 Förberedelse

1. Koppla batteriet till laddaren. När batteriet vänds runt i laddaren dras det automatiskt på plats av två magneter längst ned på laddaren.

2. Koppla ihop laddaren och elkontakten och anslut den till ett vägguttag. Lysdioden på elkontakten lyser rött under laddning. Dioden lyser grönt när batteriet är fulladdat.

3. Ta bort batteriet genom att vrida det i pilens riktning.

4. Sätt i batteriet i kontrollboxen som hänger på körbygeln. En signal hörs från kontrollboxen när batteriet sitter korrekt.

Ladda alltid Tilt Dusch- och toalettstol efter användning.

#### Aktuatorer

Tilt Dusch- och toalettstol är utrustad med två aktuatorer, monterade under sitsen. Det är dessa två aktuatorer som gör att stolen kan tilta.

De två aktuatorerna kalibreras innan Tilt Dusch- och toalettstolen används första gången.

#### 0-punkts kalibrering

Kalibrering betyder att en mätning görs och därefter en justering av ett objekt (till exempel en aktuator) efter ett bestämt mål. Kalibreringen av de två aktuatorerna på Tilt Dusch- och toalettstolen gör att de rör sig upp och ner synkront på bägge sidor av stolen.

Manuell 0-punktskalibrering görs via fjärrkontrollen:

1. Tryck på "Pil ned-knappen" i ca. 20 sekunder tills ett mekaniskt motorljud hörs från kontrollboxen.
2. Släpp knappen när sitsen är i bottenposition. De två aktuatorerna är nu kalibrerade.

Tilt ska också 0-punktskalibreras vid:

1. Batteribyte.
2. Idrifttagning av stolen efter att den har stått oanvänd länge.
3. Driftstörningar.

Vid andra oegentligheter, kontakta Cobi Rehab på 08-702 97 74.



Batteriet placerad i kontrollboxen och klar att användas.

#### Låg batterinivå

Batteriet avger fem korta surrande ljud när batterinivån är för låg för att tiltfunktionen kan användas. Vid låg batterinivå kan aktuatorerna endast köras nedåt.

Ladda Tilt Dusch- och toalettstolen.

#### Urladdat batteri

Batteriet avger ett surrande ljud när det är urladdat. Efter det surrande ljudet stannar aktuatorerna omedelbart och kontrollboxen kan inte användas.

Låt det gå minst en minut innan ett nytt batteri sätts in. Kom ihåg att kalibrera aktuatorerna vid batteribyte.

#### Hård belastning av batteriet

Om batteriet belastas hårt vid många körningar upp och ned efter varandra kan batteriet bli för varmt. Då aktiveras säkerhetstermostaten inuti batteriet.

Det betyder att kontrollboxen slutar fungera. Batteriet måste svalna i minst 30 minuter innan det kan användas igen.

**!** Tilt Dusch- och toalettstol laddas ur långsamt när den inte är i bruk. Batteriet avger inte någon "tomt batteri"-larm när stolen stått oanvänd. Ha därför alltid ett uppladdat batteri liggandes redo.

## 7. Driftstörningar

---

Om pipljudet (när batteriet sätts in i kontrollboxen) följs av två långa surrande ljud betyder det att aktuatorerna måste 0-punkts kalibreras. Se avsnittet om 0-punktskalibrering på föregående sida.

Fem korta surrande ljud betyder att batteriet måste laddas och att aktuatorerna inte fungerar.

Båda surrande ljuden hörs om det både behövs en kalibrering och ett batteribyte.

Ha alltid ett extra uppladdat batteri liggande så att ett eventuellt driftstopp kan undvikas.

Vänta alltid minst två sekunder efter att aktuatorerna stannat innan batteriet tas ut. Kom ihåg att kalibrera aktuatorerna efter ett batteribyte. Se avsnittet om 0-punkts kalibrering.



### 7.1 Kalibrering av aktuatorer med fjärrkontrollen

Om det uppstår driftsproblem är det viktigt att kontrollera att kontakter sitter korrekt i kontrollboxen och i fjärrkontrollen samt mellan batteri och kontrollbox.

Om aktuatorerna inte fungerar trots uppladdat batteri, ska Tilt Dusch- och toalettstol 0-punkts kalibreras.

#### **0-punkts kalibrering**

Den manuella 0-punkts kalibreringen görs via fjärrkontrollen:

1. Tryck på "Pil ned-knappen" i ca. 20 sekunder tills det hörs ett mekaniskt motorljud från kontrollboxen.
2. Släpp knappen när sitsen är i bottenposition. De två aktuatorerna är nu kalibrerade.





## 8. Rengöring och underhåll

---

Tilt Dusch- och toalettstolens ram, sits och armstöd kan rengöras med vatten och ett vanligt rengöringsmedel.

Sitsen kan tas bort och desinficeras med etanol 70–85% eller med en klorprodukt min. 1000 ppm och max 10 000 ppm.

Fjärrkontrollen och kontrollboxen kan desinficeras med etanol 70–85% eller med en klorprodukt min. 1000 ppm och max. 10 000 ppm.

Bultar och låsmuttrar måste inspekteras regelbundet och dras åt vid behov.

Brist på underhåll och översyn av bultar kan leda till funktionsfel.

### Hantering av batterier

Använd alltid batterier som är i gott skick och fullt laddade när det läggs i kontrollboxen.

Batteriets livslängd kan förlängas om det laddas upp i tid innan det helt har laddats ur.

Om kontrollboxen inte ska användas under en längre tid (dagar eller veckor) bör batteriet tas ur kontrollboxen för att undvika att det laddas ur helt, vilket kan ge permanenta skador på batteriet.

## 9. Transport och förvaring

---

När Tilt Dusch- och toalettstol inte är i bruk bör den förvaras torrt och i en temperatur mellan -10° - 40°C.

Tilt Dusch- och toalettstol är (utan användare) godkänd för land- och lufttransport. Tilt Dusch- och toalettstol kan inte fällas ihop då ramen är fast.

För att undvika skador på till exempel rygg avråds det att omsorgspersonal bär den 39 kg tunga stolen. Tilt Dusch- och toalettstol tål att lyftas i ramen om den ska transporteras utan användare i ett motoriserat fordon.

### 9.1 Långtidsförvaring

Vid långtidsförvaring (över tre månader) av Tilt Dusch- och toalettstol bör den förvaras i en temperatur mellan 0–40°C och i en luftfuktighet som inte överstiger 80%.

Det rekommenderas att batteriet är laddat till 40–60% innan förvaring.

När Tilt Dusch- och toalettstol används igen efter långtidsförvaringen ska den laddas i minimum 10 timmar.

Var uppmärksam på batterikapaciteten då Tilt Dusch- och toalettstol laddas ur över tid.

## 10. Återanvändning och bortskaffning

---

Produkter som inte längre används bortskaffas på ett miljövänligt sätt. Kontakta kommunen för ytterligare upplysningar kring bortskaffning.

Kontakta Cobi Rehab för ytterligare information kring återanvändning av litiumbatterier och andra delar av Tilt Dusch- och toalettstol.

## 11. Garanti

---

Cobi Rehab garanterar att Tilt Dusch- och toalettstol är felfri när den levereras. Skulle det mot förmodan vara fel och brister på Tilt Dusch- och toalettstol vid leverans, kontakta Cobi Rehab omedelbart.

Garantiperioden för Tilt Dusch- och toalettstol är ett år från köpedatum och täcker produktionsfel eller defekter vid leverans. Fakturan gäller som garantibevis.

Garantin gäller inte:

- produkter där serienummer, batchnummer eller liknande försvunnit eller är väsentligt skadat.
- produkter som reparerats av ej auktoriserad person.

Garantin omfattar inte:

- slitagedelar.

Garantin gäller inte om Cobi Rehab anser att Tilt Dusch- och toalettstol hanterats på ett olämpligt sätt.

Vid skada på grund av felaktig användning faktureras både för service och för använda reservdelar.

### 11.1 Oförutsedda händelser

Varje oförutsedd händelse som inträffar vid användningen av Tilt Dusch- och toalettstol ska meddelas till Cobi Rehab.

### 11.2 Efter förväntad livslängd

Efter den förväntade livslängden är det viktigt att det görs en samlad bedömning av produkten innan fortsatt användning.

Efter den förväntade livslängden kan Cobi Rehab inte garantera lämplighet och säkerhet för produkten, då Cobi Rehab inte har kontroll över hur produkten använts eller hur sliten den är.

Den samlade värderingen av produkten ska göras av utbildad personal såsom förskrivare eller hjälpmedelskonsulent. Som ett minimum ska det bedömas hur produkten är använd, produktens tillstånd och produktens samtliga komponenter.

Cobi Rehab kan alltid göra en sådan bedömning.

## 12. Specifikationer

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Max användarvikt                                | 325 kg                           |
| Risiklass                                       | I                                |
| Grundläggande UDI DI                            | 5740000100005N4                  |
| Förväntad livslängd                             | 7 år                             |
| Förväntad hållbarhet batteri                    | 2-3 år                           |
| Totallängd i lägsta position                    | 1400 mm                          |
| Totalbredd                                      | 740/850 mm                       |
| Sittsbredd                                      | 610 mm                           |
| Sittdjup justerbar                              | 420/480/540 mm                   |
| Sittstilt elektrisk bak                         | 0-30°                            |
| Bredd mellan standard armstöd/butterfly armstöd | 610 mm/750 mm                    |
| Bredd toalettöppning                            | Ø 240 mm, 350 mm lång            |
| Avstånd från golv till undersida av sits        | 445 mm                           |
| Avstånd från golv till körbygel                 | 1000 mm                          |
| Avstånd från golv till fotstöd                  | 390/420/450/480 mm               |
| Höjd från sits till armstöd                     | 220 mm                           |
| Total vikt av Tilt Dusch- och toalettstol       | 39 kg                            |
| Svängbara armstöd                               | Ja                               |
| Fotstöd fällbara                                | Ja                               |
| Fotstöd svängbara och höjdställbara             | Ja                               |
| Nackstöd  | Ja                               |
| Låsbara hjul                                    | Ja, 4.                           |
| Upp/nedkapacitet vid fullt laddat batteri       | Ca. 20 gånger                    |
| Vändradie                                       | 1580 mm                          |
| Ram   | Pulverlackerad krom molybdenstål |
| Hjul  | Ø150 mm med broms                |
| Sits/rygg/armstöd                               | Polyuretan                       |
| IP-klassifikation                               | IPX5                             |
| ISO-klassifikation                              | 09 12 03 22                      |
| Kontrollbox, aktuatorer och fjärrkontroll       | Concens                          |
| Risikvärdering                                  | EN/ISO 14971: 2012               |
| Generella krav och testmetoder                  | EN 12182:2012, EN/ISO 10535:2006 |

## 13. Tillbehör och reservdelar

---

| <b>Tillbehör</b>  | <b>Artikelnummer</b> |
|---|----------------------|
| Butterfly armstöd höger (ger 7 cm extra bredd mellan armstöden)   | 0150-999-012R        |
| Butterfly armstöd vänster (ger 7 cm extra bredd mellan armstöden) | 0150-999-012L        |
| Nackstöd justerbart   | 0156-999-020         |
| Sits hel med lock till dusch- och toalettstolen                   | 0150-999-023         |
| Bäckenhink med plastlock  | 0140-999-001         |
| Fotstöd standard dusch- och toalettstol höger                     | 0156-999-090H        |
| Fotstöd standard dusch- och toalettstol vänster                   | 0156-999-090V        |
| Fotstöd höjjusterbart till dusch- och toalettstol höger           | 0156-999-030         |
| Fotstöd höjjusterbart till dusch- och toalettstol vänster         | 0156-999-031         |
| Batteri till Tilt Dusch- och toalettstol                          | 0156-999-050         |



# **COBI REHAB**<sup>®</sup>

The Positioning Company

---



## **TILLVERKARE**

**Cobi Rehab**  
Fuglebækvej 1D  
DK-2770 Kastrup  
Danmark  
+45 7025 2522  
[cobirehab.com](http://cobirehab.com)

## **LEVERANTÖR**

**Cobi Rehab**  
Rålambsvägen 17  
112 59 Stockholm  
08-702 97 74  
[www.cobirehab.se](http://www.cobirehab.se)